

Codice A2101B

D.D. 2 novembre 2022, n. 298

Affidamento diretto del servizio di traduzione documenti nell'ambito di progetti internazionali CIG Z7A2AD6A32. Procedura di acquisizione sotto soglia ai sensi dell'art. 36,c.2, lett. a) del D.Lgs 50/2016 con l'utilizzo del M.E.P.A.. Variazione impegno di spesa sul capitolo 136721/2022 del Bilancio gestionale 2022-2024.



ATTO DD 298/A2101B/2022

DEL 02/11/2022

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

A2100A - COORDINAMENTO POLITICHE E FONDI EUROPEI – TURISMO E SPORT

A2101B - Relazioni internazionali e cooperazione

OGGETTO: Affidamento diretto del servizio di traduzione documenti nell'ambito di progetti internazionali CIG Z7A2AD6A32. Procedura di acquisizione sotto soglia ai sensi dell'art. 36,c.2, lett. a) del D.Lgs 50/2016 con l'utilizzo del M.E.P.A.. Variazione impegno di spesa sul capitolo 136721/2022 del Bilancio gestionale 2022-2024.

Premesso che:

La Regione Piemonte è capofila dei seguenti progetti internazionali:

- Progetto “Giovani al centro: partenariati territoriali per politiche, servizi e imprenditoria giovanile in Burkina Faso” – AID 011311 cofinanziato dall’Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo (CUP J29H18000290005);
- Progetto “Mindchangers” n. CSO-LA/2020/415-010 cofinanziato dalla Commissione Europea (CUP J69D20000530008).

Con Determinazione Dirigenziale n. 176/A2101B/2021 del 02/09/2021:

- è stato affidato il servizio di traduzione documenti nell'ambito di progetti internazionali ai sensi dell'art. 36,c.2, lett. a) del D.Lgs 50/2016 con l'utilizzo del M.E.P.A. all'operatore economico Traduttori Interpreti Professionisti — Associazione Culturale, P. IVA 11886080016, con sede in Via Colli, 1 – Torino;

- è stata impegnata la somma complessiva di Euro 8.982,90 a favore di Traduttori Interpreti Professionisti — Associazione Culturale (Cod. Ben. 369004), di cui:

- Euro 4.482,90 sul capitolo 136721 (CUP J29H18000290005) (imp. n. 2021/10671) per il progetto “Giovani al centro”;
- Euro 4.500,00 sul capitolo 113170 (CUP J69D20000530008) (imp. n. 2021/10672) per il progetto

“Mindchangers” ;

Dato atto che:

- nell’ambito del progetto “Giovani al centro”, conclusosi in data 19/09/2021 è stata spesa la somma complessiva di Euro 1.083,36;

- nell’ambito del Progetto “Mindchangers”, a seguito della conclusione della prevista ricerca tematica nei 6 Paesi di intervento, il numero di cartelle da tradurre in 5 lingue è aumentato da n. 150 a circa n. 265 per un costo complessivo pari ad Euro 7.950,00;

Si ritiene opportuno procedere ad utilizzare l’economia generata, pari ad Euro 3.399,54 per la traduzione delle cartelle nell’ambito del progetto europeo “Mindchangers”, con l’integrazione di ulteriori Euro 50,46 per permettere la traduzione completa del testo;

Occorre pertanto procedere a:

- ridurre l’impegno n. 2021/10671 (CIG Z7A2AD6A32-CUP n.J29H18000290005) di Euro 3.399,54;

- impegnare sul capitolo 136721/2022 a favore dello stesso beneficiario Traduttori Interpreti Professionisti — Associazione Culturale (Cod. Ben. 369004) la somma di Euro 3.450,00 (CIG Z7A2AD6A32 - CUP J69D20000530008);

La transazione elementare del capitolo interessato è rappresentata nell’allegato “Appendice A – Elenco registrazioni contabili” parte integrante e sostanziale del presente provvedimento.

Visti i capitoli sopracitati che risultano pertinenti e presentano la necessaria disponibilità;

Attestata la regolarità amministrativa del presente provvedimento ai sensi della DGR n. 1-4046 del 17/10/2016, “Disciplina del sistema dei controlli interni”, art. 6, comma 2, parzialmente modificata dalla D.G.R. 1-3361 del 14 giugno 2021;

Tutto ciò premesso,

IL DIRIGENTE

Richiamati i seguenti riferimenti normativi:

- Legge n. 241 del 07/08/1990 "Nuove norme sul procedimento amministrativo" e la legge regionale n. 14 del 14/10/2014 "Norme sul procedimento amministrativo e disposizioni in materia di semplificazione";
- Legge 266/2002 "Documento unico di regolarità contributiva";
- Legge regionale n. 23 del 28/07/2008 "Disciplina dell'organizzazione degli uffici regionali e disposizioni concernenti la dirigenza ed il personale", artt. 17 e 18;
- Decreto legislativo n. 165 del 30/03/2001 "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche", artt. 4, 16 e 17;
- Legge 136/2010 "Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia";
- Legge 217/2010 "Conversione in legge con modificazioni, del decreto legge 187/2010, recante misure urgenti in materia di sicurezza";

- Decreto legislativo n. 118 del 23/06/2011 "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42", con particolare riferimento al principio contabile della competenza finanziaria, che costituisce il criterio di imputazione all'esercizio finanziario delle obbligazioni giuridicamente perfezionate passive";
- Legge 190 del 06/11/2012 "Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione";
- Decreto legislativo n. 33 del 14/03/2013 "Riordino della disciplina riguardante il diritto di accesso civico e gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni";
- Decreto legislativo n. 50 del 18/04/2016 "Codice dei contratti pubblici" con particolare riferimento all'art. 36 (Contratti sotto soglia);
- D.G.R. n. 13-3370 del 30/05/2016 "Approvazione dello schema di protocollo d'intesa con le organizzazioni sindacali recante "Linee guida in materia di appalti pubblici e concessioni di lavori, forniture e servizi" e direttive volte alla sua attuazione";
- D.G.R. n. 1-4046 del 17/10/2016 "Approvazione della "Disciplina del sistema dei controlli interni";
- D.G.R. n. 12-5546 del 29/08/2017 "Istruzioni operative in materia di rilascio del visto preventivo di regolarità contabile e altre disposizioni in materia contabile" e la Circolare n. 30568/A1102A del 2/10/2017 (D.G.R. n. 12-5546 del 29/08/2017);
- Regolamento Regionale di Contabilità n.9 del 16 luglio 2021;
- D.G.R. n. 43-3529 del 9 luglio 2021 "Regolamento regionale di contabilità della Giunta regionale. Abrogazione del regolamento regionale 5 dicembre 2001, n. 18/R. Approvazione";
- L.r. n. 5 del 29 aprile 2022 "Disposizioni per la formazione del bilancio annuale di previsione 2022- 2024 - (Legge di stabilità regionale 2022)";
- L.r. n. 6 del 29 aprile 2022 "Bilancio di previsione finanziario 2022-2024";
- DGR n. 1-4970 del 4 maggio 2022, avente per oggetto "Legge regionale L.r. n. 6 del 29 aprile 2022 "Bilancio di previsione finanziario 2022-2024". Approvazione del Documento Tecnico di Accompagnamento e del Bilancio Finanziario Gestionale 2022-2024;
- Legge regionale n. 13 del 2/8/2022. "Assestamento del Bilancio di previsione finanziario 2022 -2024";
- DGR n. 73 - 5527 del 3.8.2022 "Bilancio di previsione finanziario 2022-2024. Attuazione della Legge regionale n. 13 del 2/8/2022. "Assestamento del Bilancio di previsione finanziario 2022 -2024". Modifica del Bilancio Finanziario Gestionale 2022-2024;
- D.G.R. n. 1 - 4936 del 29/04/2022 "Approvazione del Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione e della Trasparenza per gli anni 2022-24 della Regione Piemonte;

determina

1) di ridurre l'impegno n. 2021/10671 (CIG Z7A2AD6A32 - CUP n.J29H18000290005) di Euro 3.399,54;

2) di impegnare sul capitolo 136721/2022 a favore dello stesso beneficiario Traduttori Interpreti Professionisti — Associazione Culturale (Cod. Ben. 369004) la somma di Euro 3.450,00 (CIG Z7A2AD6A32 - CUP J69D20000530008);

3) di dare atto che a transazione elementare del capitolo interessato è rappresentata nell'allegato "Appendice A – Elenco registrazioni contabili" parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

4) di dare atto che il programma dei pagamenti conseguenti agli impegni di spesa da assumere è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa e con le regole di finanza pubblica.

5) di provvedere al pagamento, su presentazione di fatture debitamente controllata e vistata in ordine alla regolarità e rispondenza formale e fiscale;

6) di dare atto che i fondi impegnati sono soggetti a rendicontazione alla Commissione europea.

Si dispone che la presente determinazione, ai sensi dell'art. dell'art. 23, lett. b) e art. 37 del D.lgs. 33/2013 sia pubblicata nel sito istituzionale dell'ente, nella sezione "Amministrazione Trasparente".

Dati di amministrazione trasparente:

Beneficiario: Traduttori Interpreti Professionisti — Associazione Culturale

P.Iva 11886080016

Responsabile del procedimento: Davide Antonio Gandolfi – Settore Relazioni Internazionali e Cooperazione

Modalità seguita per l'individuazione del beneficiario: affidamento ai sensi dell'art. 36, lettera a), del D.Lgs. 50/2016 attraverso l'utilizzo del MePA.

Importo: 3.450,00 (o.f.i)

Avverso la presente determinazione è ammesso il ricorso straordinario al Presidente della Repubblica ovvero ricorso giurisdizionale innanzi al TAR rispettivamente entro 120 o 60 giorni dalla data di comunicazione o piena conoscenza del provvedimento amministrativo.

La presente determinazione sarà pubblicata sul B.U. della Regione Piemonte ai sensi dell'art. 61 dello Statuto e dell'art. 5 della L.R. 22/2010.

IL DIRIGENTE (A2101B - Relazioni internazionali e cooperazione)
Firmato digitalmente da Davide Antonio Gandolfi